

FERNANDA SYLVIA NAVARRO Y SOLARES (1941)

Fernanda Navarro nace en México D.F. en 1941 donde realizará sus estudios preuniversitarios. En 1960 viaja a Francia con el objeto de adentrarse en la Literatura Francesa del Siglo XIX en la Sorbona, París.

En 1962 ingresa a la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM, optando por la carrera de Filosofía.

En 1966 conoce al poeta español León Felipe con quien profundizará su inclinación hacia la literatura. Mantendrá una estrecha cercanía con él hasta su muerte en Septiembre del 1968.



Fernanda Navarro con Luis Villoro. 2012.
Fuente: Archivo CEFILIBE.

En 1967 viaja a Londres para colaborar con el filósofo británico Bertrand Russell, (en la Fundación B. Russell para la Paz) quien organiza el Tribunal de la Conciencia de la Humanidad, referido a la guerra de Vietnam. Ofrece sus servicios como traductora voluntaria para América Latina.

En 1971 publicó en la editorial Siglo XXI una Antología de la obra de Bertrand Russell, que actualmente cumple su 14ª edición.

En 1972, interesada en la vía pacífica al socialismo, viaja a Chile donde trabajará como traductora del inglés y francés en la Editorial Nacional Quimantú, hasta Septiembre de 1973, fecha del golpe de estado. A partir de entonces, hasta 1976, acompañará a Hortensia B. de Allende como intérprete en sus giras internacionales.

En 1973, entre viaje y viaje, presenta su tesis de Licenciatura sobre “Ética y Política en la obra de B. Russell”, en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM, bajo la tutoría

del Dr. Luis Villoro (quien hiciera el prólogo a la Antología de la obra –arriba mencionada– de B. Russell).

En 1977 haciéndose eco de un anuncio de la Escuela de Filosofía de la Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo que requería un profesor de Filosofía de tiempo completo, pronto acudió por considerarlo una oportunidad para “digerir su experiencia chilena” durante un par de años. Para su sorpresa, se convirtieron en treinta y cuatro, interrumpidos por lejanos y fecundos viajes hasta 2010.

Entre tanto, en 1980 inicia estudios de Maestría en Filosofía en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM que culminarán años más tarde al obtener el grado de Maestría con la tesis "De la Intersubjetividad", después publicada por la Universidad Michoacana bajo el título “Existencia, Encuentro y Azar”.

Entre 1983 y 1984, durante su año sabático, viaja a París al Collège International de Philosophie. Asiste al último curso de Michel Foucault en el Collège de France, sobre “Historia de los Sistemas de Pensamiento”.

Ese mismo año conoce al filósofo Louis Althusser para quien lleva una carta de un entusiasta pensador argentino, lo cual marcará el inicio de una fecunda relación con Althusser, misma que terminaría en una insospechada publicación, 4 años después, conocida bajo el título “Filosofía y Marxismo, Entrevista a L.



Fernanda Navarro con Louis Althusser, en su biblioteca, 1984.
Fuente: Archivo CEFILIBE.

Althusser”, en Siglo XXI, y después traducida al japonés (Ohmura Shoten), al francés (Gallimard), al inglés (Verso) e italiano y en 2012, al chino. El interés se debió a que ahí habla “el último Althusser”.

Más de una década después, en 1996, es invitada al Congreso "New Languages and Politics of Contemporary Marxism" en la Universidad de Amherst, Massachusetts, E.U. Participa con la ponencia: "Althusser after Althusser" que será publicada por los organizadores en la revista “Rethinking Marxism”.

Una vez nombrada Directora de la Escuela de Filosofía de la Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo en 1989, organiza dos Coloquios de Filosofía de la Cultura, como antecedente de la actual Maestría en la Facultad de Filosofía, con la asistencia de personalidades como Edmundo O' Gorman, Fernando Savater, Enrique Florescano, Carlos Monsiváis y otros destacados pensadores. Las Memorias de los Coloquios están publicadas por la UMSNH.

En 1993 Asiste al Congreso Internacional de Filosofía en Moscú, con la ponencia "Filosofía de la Liberación o Liberación de la Filosofía" Ese mismo año, inicia trámites para un Convenio Internacional entre el Collège International de Philosophie de Paris, el IFAL (Instituto Francés de América Latina de la Embajada de Francia), La Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM y la Facultad de Filosofía UMSNH. Se logra y se traduce en un Diplomado Internacional intitulado "El Pensamiento Contemporáneo" que durará hasta 1997.

A principios de 1994 es invitada al Coloquio "Der Althusser Effekt" en Viena, con la ponencia "El Ultimo Althusser", en la Universidad de Viena. Y asistirá a un gran número de Congresos de Filosofía a lo largo de más de 15 años que no detallará aquí.

En Agosto de 1994 asiste a la Convención Nacional Democrática convocada por los zapatistas. Se encuentra ahí con intelectuales como Don Pablo González Casanova y Luis Villoro. Seguirá asistiendo a eventos de este tipo en Chiapas, hasta la fecha, impartiendo conferencias sobre el tema en E.U., Italia y Francia.

En 1996, fue invitada a dar una conferencia "Political Philosophy in Mexico" en la Universidad de Maryland, cerca de Washington D.C. También participa en el "Homenaje a Heidegger: a 100 Años de su Nacimiento" en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM, con la conferencia: "El Ser entre los Parajes del Silencio y la Palabra". Y en noviembre participa en el Ciclo de Filosofía Francesa, en la Facultad de Filosofía y Letras UNAM, (parte del Convenio franco-mexicano) con la conferencia "Levinas y la intersubjetividad".

De Septiembre de 1996 a Septiembre de 1999 obtiene Licencia con goce de sueldo para realizar la Tesis de Doctorado en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM: "Hacia otra forma de filosofar: desde Foucault y Deleuze", misma que termina durante la huelga de la UNAM.

En febrero de 1998 participa en el Congreso Nacional de Filosofía, organizado por la Asociación Filosófica de México, en Guanajuato, Gto., con la ponencia "De la Isla al Archipiélago". En octubre, presenta en el Coloquio "Templo y Tiempo", con la presencia del filósofo Español Eugenio Trías, en la Universidad Intercontinental, la ponencia "Entre

Cronos y Aion, la Identidad Perpleja". También en junio de ese año asiste al Congreso de la American Philosophical Association (APA) en Washington, D.C. Participa en la Mesa sobre Derechos Humanos "A los 50 Años de la Declaración de Naciones Unidas, con la ponencia "Human Rights or the Right to be Human" (Derechos Humanos o el Derecho de Ser Humano).

En enero de 1999 participa en la presentación del libro "Cosmovisión Maya" del autor alemán Carlos Lenkersdorf, en el Museo de la Cd. de México.

En abril 2000 es invitada a dar una conferencia sobre Filosofía Política en la Universidad de Atenas, Grecia. Después, en julio imparte una conferencia



en el Diplomado: "Filosofía y el despertar ciudadano", en la Facultad de Filosofía de la UMNSH. En septiembre presenta su examen profesional en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM. Defiende su tesis: "Hacia otra forma de filosofar. Desde Foucault y Deleuze". Es aprobada con mención honorífica.

En 2001, participa en Ciclo de Conferencias "El ser humano y su entorno" organizado por la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales de la UNAM, con la ponencia "Incertidumbres y certezas: ¿qué mañana para la humanidad?".

En noviembre de 2003, obtuvo la promoción de Plaza de Profesor-Investigador Titular "A", a la Plaza de Profesor-Investigador Titular "C".

En julio de 2004 es invitada a la Universidad de Cuyo, en Mendoza, Argentina para cerrar el Seminario sobre Althusser.

En noviembre de 2005 participa en el Congreso Nacional de Filosofía, en Morelia, con la ponencia "Homenaje a Jean Paul Sartre a los cien años de su nacimiento".

En noviembre de 2006 participa en el Congreso “Relire le Capital: La Leçon d’Althusser”, con la ponencia “L’actualité des derniers écrits politiques du dernier Althusser”, en Venecia, Italia.

En octubre de 2007 participa en el Congreso “Actuel Marx” en la Universidad de Nanterre, Paris X, con la ponencia: “Le mouvement zapatiste comme aufhebung du marxisme”. En noviembre, participa en el Congreso Internacional de Filosofía, en Mazatlán, México con “El movimiento zapatista. Multiculturalismo e Interculturalidad”. Y en



Fernanda Navarro con Louis Althusser, en su biblioteca, 1984.
Fuente: Archivo CEFILIBE.

diciembre, participa en el Coloquio Planeta Tierra: Movimiento Anti-sistémicos I, en la Universidad de la Tierra, (San Cristóbal de las Casas, Chiapas en un evento zapatista,) traduciendo para el poeta inglés John Berger, invitado especial.

En octubre de 2008 imparte un Seminario invitada por la Universidad de Calabria, Italia, sobre “Movimenti Politice e Oposicione nel México Oggi. Lo Zapatismo” y otro sobre “Filosofía Política en México”. También en este año forma parte de la planta de investigadores del Instituto de Investigaciones Filosóficas “Luis Villoro” de la UMSNH, y es nombrada co-directora de la Revista *Devenires* por parte de este mismo instituto.

En 2009 es invitada a la Universidad de la Tierra, en San Cristóbal de las Casas, Chiapas, al Coloquio “Planeta Tierra, Movimientos anti-sistémicos II” (con la participación del Dr. Luis Villoro y el Dr. Pablo González Casanova) con la ponencia “La autonomía y la educación zapatista”.

En febrero 2010, inicia sus trámites de jubilación en la UMSNH. Después de 33 años de docencia. Sigue y seguirá asesorando tesis y participando en presentaciones de libros y conferencias. En junio presenta el libro “Descifrar tu Mirada” del Prof. Miguel Escobar, en el IMCED (Instituto Michoacano de Ciencias de la Educación). Así como en el local de la Sección 18 del SNTE de, Michoacán, frente a más de 500 alumnos de las Normales

Rurales. En noviembre se repite la presentación del mismo libro en el Aula Magna de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM.

Entre diciembre de 2010 y enero de 2011 es invitada, con Luis Villoro, a participar en el evento anual en la Universidad de la Tierra de San Cristóbal de las Casas, en las mesas redondas con motivo del festejo de un aniversario más del levantamiento zapatista. En enero también asiste a un homenaje en honor del Dr. Carlos Lenkersdorf, en el Instituto de Investigaciones Filológicas de la UNAM y al final, es propuesta, por estudiantes y algunos maestros, para darle continuidad al curso que él impartiera hasta su muerte: "Filosofía y Cultura Maya, Hoy", mismo que inició desde agosto de 2011 hasta la fecha.



Fernanda Navarro con el Subcomandante Marcos en el Auditorio "Che Guevara" de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM, durante "La otra campaña".
Fuente: Archivo CEFILIBE.

También en este mismo año es invitada al

"Repositorio" en la Facultad de Filosofía y Letras, cuya finalidad es hacer una selección de todos los escritos que he acumulado durante mi vida académica como apoyo para una posible publicación. Luis Villoro ofrece hacer el Prólogo.

En enero de 2013 inicia el curso "Sociología de las culturas indígenas en México" en la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales de la UNAM. Acaba de firmar ambas contrataciones (por asignatura).

LIBROS:

1. *Antología de la Obra de Bertrand Russell*. Siglo XXI Ed. 1971 (14^o edición).
2. "Filosofía y marxismo" Entrevista a L. Althusser, Siglo XXI Ed. 1988. (traducida al japonés por Ohmura Shotten (1993) y al francés por Gallimard (1994), al inglés (Verso) 1998, al italiano (Ed. Unicopli) 2003, y al chino en 2012. La 2^a. Edición en español apareció en Octubre de 1998.
3. "Existencia, Encuentro y Azar", Editorial Universitaria UMSNH. 1995.

LIBROS COLECTIVOS:

(resumidos como tales, aunque ya mencionados arriba)

1. La Naturaleza Femenina, capítulo: "Ideología Patriarcal", UNAM. 1985.
2. "Filósofos e Ideas", Capítulo sobre "Sartre y la Intersubjetividad". Edit. Universitaria UMSNH. 1990.
3. Antología "Perspectivas Feministas", Artículo 'La Intersubjetividad: factibilidad o Utopía', Universidad Autónoma de Puebla, 1993.
4. Introducción de "Filosofía de la Cultura", Editorial Universitaria, UMSNH. 1995.
5. En "Escritura y Psicoanálisis", capítulo 'La inquietud de sí en la filosofía helénica' Siglo XXI Ed. 1996.
6. En "El Laberinto de las Estructuras", capítulo sobre 'Levinas... Desestructurando sistemas y totalidades', Siglo XXI Ed. 1997.
7. En 2001, "Filosofía, Cultura y Diferencia sexual", capítulo 'El tema de la diferencia sexual en Luce Irigaray', Plaza y Valdés.
8. Enero 2001 participa en el libro colectivo "Filosofía, Cultura y Diferencia sexual", capítulo 'El tema de la diferencia sexual en Luce Irigaray', Plaza y Valdés.
9. En 2005, "Escritos Filosóficos, Veinte años después de M. Foucault", el capítulo 'El desvanecimiento del sujeto en Foucault', Ediciones sin Nombre, Universidad Autónoma de Puebla.
10. En "Filosofía y Psicoanálisis", el capítulo 'Los laberintos de la identidad en Paul Valéry', Jornadas, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM. 2006.
11. En "Hacia una nueva ética", el capítulo 'La ética, suelo nutricio para la subjetividad foucaultiana', Siglo XXI. 2006.
12. En "Martin Heidegger, Caminos", el capítulo 'El ser entre los parajes del silencio y la palabra', UNAM, 2006.

LIBROS EN QUE HA SIDO CITADA:

1. Althusser, "Ecrits philosophiques et politiques" Tome I. Stock/Imec. Paris 1994.
2. "Postmodern Materialism", Editado por A.Callari & D. Ruccio, Wesleyan University, University Press of New England, Hanover & London, 1996.
3. "Althusser: le Philosophe", Pierre Raymond. PUF. Paris. 1997.
4. Jorge Volpi, "El fin de la locura", Seix Barral, 2004.

PUBLICACIONES EN REVISTAS:

1. "Bertrand Russell". Revista de la UNAM. 1970
2. "Valéry y la Identidad". Catón 8, UMSNH. 1980.
- 3 "Simone de Beauvoir y su resonancia", Revista "La Nave de los Locos".1986
4. "Ethos versus Eros" Escuela de Filosofía. UMSNH. 1987
5. "Sueño premonitorio de Althusser", Semanal de *La Jornada*. 1990.
6. "El Genet de J.P. Sartre" Revista Jitanjáfora, 1990
7. "La Reception d'Althusser en Amérique Latine", Magazine Littéraire, París.1992.
8. "Acerca de la versión japonesa de 'Conversaciones con Althusser'", en la Revista Ciencia Nicolaita de la UMSNH. 1994.
9. "An Encounter with Althusser" en la Revista Norteamericana "Rethinking Marxism", 1998.
10. "Tocata y Fuga", en la Revista "Sentidos" de la Facultad de Filosofía de la UMSNH. Publicado en Agosto 2000.
11. "Devenires Deleuzianos" en la Revista Devenires de la Facultad de Filosofía de la UMSNH. Publicado en Enero 2001.
12. Reseña de "Power Inferno" de Baudrillard, en la Revista Devenires de la Facultad de Filosofía de la UMSNH, 2003.
13. En la Revista Dialéctica, el artículo "El multiculturalismo y las paradojas de la globalización." D. F. 2004.
14. En la Revista "Ethos Educativo", el dossier sobre "Ramón Martínez Ocaranza", poeta apocalíptico", Morelia, 2005.
15. "Escritos Filosóficos, Veinte años después de M. Foucault", el capítulo 'El desvanecimiento del sujeto en Foucault', Ediciones sin Nombre, Universidad Autónoma de Puebla 2005.
16. En "Hacia una nueva ética", el capítulo 'La ética, suelo nutricio para la subjetividad foucaultiana', Siglo XXI. 2006.
17. En "Martin Heidegger, Caminos", el capítulo 'El ser entre los parajes del silencio y la palabra', UNAM, 2006.

ARTÍCULOS PERIODÍSTICOS:

De Abril de 2004 (fecha de aparición en Morelia) hasta 2010, colabora con el diario *La Jornada de Michoacán*, como articulista, sobre temas diversos.

TRADUCCIONES:

1. "Memorias" de Jacques Sadoul, libro publicado por la Ed. Quimantú de Chile, en 1972 (del francés).
2. "Mi Guerra con la CIA" de Wilfred Burchett y Norodom Sihanouk, libro publicado por la Editorial Quimantú, Chile, 1973. (del inglés)
3. "Marxismo y Libertad" de Rana Dunayevskaya. Ed. Juan Pablos, México, 1975. (del inglés)
4. "La Derrota Norteamericana en Vietnam" de Wilfred Burchett. libro publicado por la Editorial ERA (México) en 1977 (del inglés).
5. Un artículo del Libro "Ética y Análisis" compilado por E. Rabossi y Fernando Salmerón, UNAM.1985 (del inglés)
6. Un artículo del Magazine Littéraire, publicado en La Nave de los Locos (del francés)
7. Un capítulo del libro "Cahiers sur la Moral", de J.P. Sartre, publicado en la Revista "Polemos" de la UMSNH (del francés)